

point

Electronic Kitchen Scale

P09220K
User Manual

LIFE MADE EASIER

GB

Thank you for purchasing your new Point electronic kitchen scale. These operating instructions will help you use it properly and safely. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

NO

Takk for at du kjøpte denne nye Point elektronisk kjøkkenvekt. Denne bruksanvisningen hjelper deg med å bruke den ordentlig og sikkert. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen for å bli fortrolig med alle funksjonene den har. Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk, og oppbevar bruksanvisningen for fremtidig referanse.

FI

Kiitos, kun valitsit uuden Point elektroninen keittiövaaka. Nämä käyttöohjeet opastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja turvallisesti. Suosittelemme, että vietät hetken tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin kaikki laitteen tarjoamat toiminnalliset ominaisuudet.

Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

DK

Tak fordi du har købt din nye Point elektronisk køkkenvægt. Disse brugsanvisninger hjælper dig med at bruge den korrekt og sikkert. Vi anbefaler, at du læser denne brugsanvisning, så du får en fuld forståelse af, hvordan alle funktionerne virker. Læs alle sikkerhedsinstruktioner nøje før brug, og behold denne brugsanvisning til senere reference.

SE

Tack för att du köpt en ny Point elektrisk köksväg. Denna bruksanvisning hjälper dig att använda den på ett säkert och korrekt sätt. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att till fullo förstå alla driftfunktioner som den erbjuder. Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Instruction Manual - English	..... page	4	-	13
Bruksanvisning- Norsk	..... side	14	-	23
Käyttöohjeet - Suomi	..... sivu	24	-	33
Brugsanvisning - Dansk	..... side	34	-	43
Bruksanvisning - Svenska	..... sida	44	-	53

SAFETY WARNING

1. Read all the instructions carefully before using this scale and keep them for future reference.
2. This product has delicate electronic components. Therefore interference may occur when it is near devices which transmit radio signals. If errors occur in the display, move the scale away from these signals or remove the batteries briefly and then insert them again.
3. Keep batteries away from children. Do not leave batteries lying around. They could be swallowed by children or pets. In the event of swallowing a battery, contact a doctor immediately.
4. This scale is for household use only. Do not use it for commercial purposes.
5. Do not strike, shock or drop the scale.
6. Treat the scale with care as it is a precision instrument.
7. Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting inside the scale. Do not use chemical/abrasive cleaning agents.
8. Keep the scale in a cool place with dry air.
9. Always keep your scale in a horizontal position.

10. If the scale fails to turn on, check to see if the batteries are installed, or if their power is low. Insert or replace with new batteries.
11. If there is an error on the display or you cannot turn off the scale for a long time, take out the batteries for about 3 seconds, then install them again to remove soft-fault. If you cannot resolve the problem, contact your dealer for consultation.

PRODUCT OVERVIEW



BATTERIES

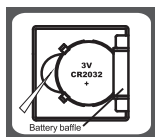
Depending on the model of your scale, different battery type is required. Find the battery type of your scale, and replace the battery as follows:

The scale is operated by one CR2032 (3V) lithium battery (included). Before first use, remove the insulation strip at the battery compartment.

1. Open the battery compartment cover.
2. Remove the old batteries (if any) using a sharp object as shown in the picture. Install one CR2032 (3V) lithium battery. Make sure the positive (+) is facing upwards.

HINT: Make sure one side of the battery is placed underneath the battery baffle, then push the other side of the battery until it clicks and secured.

3. Close the battery compartment cover.

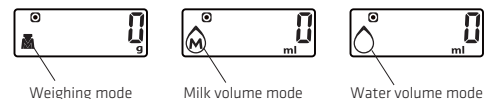


LC DISPLAY



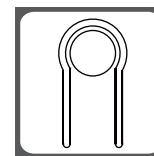
CHANGING MODES

After switching the scale on, press the MODE button repeatedly to select your desired mode. (Weighing mode / Water Volume mode / Milk Volume mode)



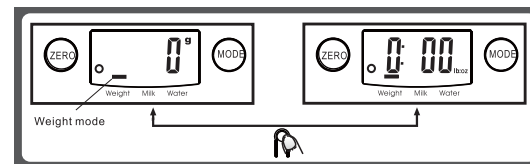
CHANGING WEIGHT UNIT

Press the UNIT button at the rear of the scale to select the unit systems of metric (g, ml) and imperial (lb:oz, fl'oz). The units will be displayed in the LC display.



CHANGING WEIGHT UNIT

If the model of your scale has both unit systems of metric (g, ml) or imperial (lb:oz, fl'oz), first press the MODE button to select between Weighing mode and Volume mode, then press the UNIT button to select between the unit systems of metric (g, ml) and imperial (lb:oz, fl'oz). The units will be displayed in the LC display.



HINT: If metric unit system is selected, the display will show "g" as the weight unit, and "ml" as the volume unit. If imperial unit system is selected, the display will show "lb:oz" as the weight unit, and "fl'oz" as the volume unit.

OPERATION

1) Weighing mode

Place the scale on a solid, level and flat surface to weigh.

1. Gently press on the weighing surface to switch the scale on. The LC display will show all displays for a few seconds. During this time the weighing sensor in the kitchen scale is adjusting. Afterwards the display will show zero.

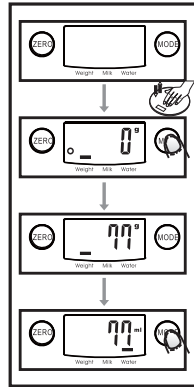
2. Press the MODE button to select weighing mode.

The unit display will show the last unit selected.

Note: if an object (e.g. a bowl) is already on the weighing surface before switching on, the display will still show zero.

3. Place the item you wish to weigh onto the scale. The display will show the weight of the item you are weighing.

HINT: If the item you wish to weigh is water or milk, press the MODE button to select the Water Volume mode / Milk Volume mode .



2) Volume mode

Place the scale on a solid, level and flat surface to weigh.

1. Gently press on the weighing surface to switch the scale on. The LC display will show all displays for a few seconds. During this time the weighing sensor in the kitchen scale is adjusting. Afterwards the display will show zero.

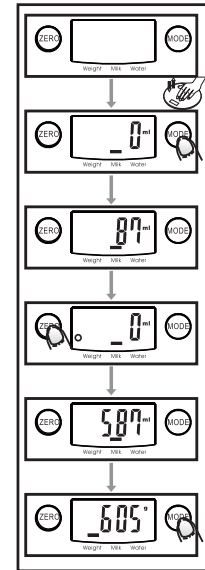
2. Press the MODE button to select Water Volume mode / Milk Volume mode. The unit display will show the last unit selected.

3. Place a container onto the scale, the scale will show the weight of the container.

4. Press the ZERO button to reset the display to zero.
Note: if the container is already on the weighing surface before switching on, the display will still show zero.

5. Pour the water or milk you wish to weigh onto the scale. The display will show the weight of the water or milk you are weighing.

HINT: Press the MODE button to return to Weighing mode.

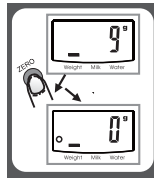


“ZERO” OR “TARE” FUNCTION

ZERO / TARE function allows you to weigh different items consecutively without removing the items from the scale.

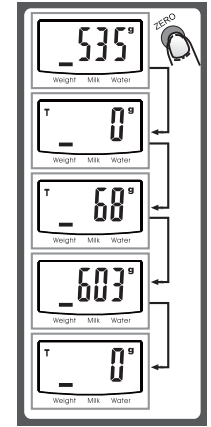
1. Place the first item you wish to weigh onto the scale, the display will show the weight of the first item.
2. Press the ZERO button to reset the display to zero. The "0" or "T" icon will appear on the display.
3. Now add another item to weigh onto the scale. The display will show the weight of the newly added item.
If you remove the item added to the scale, the display will again show zero. But if you remove all items from the scale, the display will show a negative value indicated by a minus sign.
4. Press the ZERO button again, and the "0" or "T" icon will disappear.

HINT: The display will show an icon "0" to indicate ZERO function is activated when the total weight of all items on the scale is less than or equal to 4% of the maximum weight capacity of the scale. The maximum capacity remains unchanged.



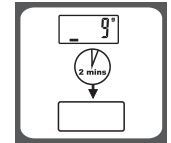
HINT: The display will show an icon "T" to indicate TARE function is activated when the total weight of all items on the scale is more than 4% of the maximum weight capacity of the scale. The capacity of the scale equals to the maximum capacity of the total weight of the items.

When using TARE function, you may check the total weight of all items by pressing the ZERO button. Then press the ZERO button again to reset to zero and add another item onto the scale to weigh.



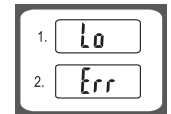
AUTO SHUT OFF

If no movement is detected on the weighing surface for 2 minutes and no button is pressed, the scale will automatically switch off.



WARNING INDICATORS

If the scale shows "Lo", it indicates that the batteries are too weak and it is time to replace the batteries. Refer to the section "REPLACING BATTERIES" to replace batteries.



If the scale shows "Err", it indicates that the scale is overloaded. The maximum capacity is indicated on the scale. Step off the scale to avoid causing damage to the scale.

Specification:

1. Model: PO9220K
2. 44.5 x 15.5 mm LCD
3. Capacity: 5 kg / 11 lb
4. Graduation: 1g / 0.1 oz
5. Power: 1x3V lithium cell (CR2032)
6. Low battery / over load indication



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU.

Notes for battery disposal

The batteries used with this product contain chemicals that are harmful to the environment. To preserve our environment, dispose of used batteries according to your local laws or regulations. Do not dispose of batteries with normal household waste.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Imported and Exclusively marketed by:
Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/> T: 21 00 40 00
Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07
Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/> T: 70 33 80 80
Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07
Expert Finland:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 020 7100 670
Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 0305 0305
Power Sverige:
<https://www.power.se/kundeservice/> T: 08 517 66 000

SIKKERHETSADVARSEL

1. Les alle anvisningene nøye før du tar i bruk vekten, og oppbevar dem for fremtidig referanse.
2. Dette produktet har delikate elektroniske komponenter. Derfor kan interferens oppstå når det står i nærheten av enheter som sender radiosignaler. Hvis det oppstår feil på skjermen, flytter du vekten i bort fra disse signalene, eller så tar du ut batteriet raskt ut og setter det inn igjen.
3. Hold batterier unna barn. Ikke la batterier ligge omkring. De kan svelges av barn eller kjæledyr. Dersom et batteri svelges, må du kontakte lege umiddelbart.
4. Denne vekten er kun til husholdningsbruk. Ikke bruk den til kommersielle formål.
5. Ikke slå eller slipp vekten i bakken.
6. Behandle vekten med omhu, da det er et presisjonsinstrument.
7. Rengjør vekten med en fuktig klut, og unngå at vann kommer inni vekten. Ikke bruk kjemiske/skurende rengjøringsmidler.
8. Hold vekten på en kjølig plass med tørr luft.
9. Oppbevar alltid vekten i vannrett posisjon.

10. Hvis vekten ikke lar seg slå på, må du sjekke at batteriene er installert eller om det er lite strøm. Sett i eller skift ut batterier.
11. Hvis det oppstår en feil på skjermen, eller du ikke kan slå av vekten på lang tid, tar du ut batteriene i ca. 3 sekunder og setter dem inn igjen; dette vil rette en myk feil. Hvis du ikke kan løse problemet, kontakter du forhandleren for å få hjelp.

PRODUKTOVERSIKT



BATTERIER

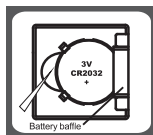
Ulike vektmodeller trenger ulike batterityper. Finn batteritypen til vekten, og bytt batteriet på følgende måte:

Vekten drives av ett CR2032 (3V) litiumbatteri (følger med). Før du bruker vekten for første gang, fjerner du isolasjonsstripen på batterirommet.

1. Åpne lokket til batterirommet.
2. Ta eventuelt ut gamle batterier ved hjelp av en skarp gjenstand som vist på bildet. Sett inn ett CR2032 (3V) litiumbatteri. Sørg for at den positive siden (+) er vendt oppover.

TIPS: Sørg for at den ene siden av batteriet er plassert under batteriplaten, og skyv den andre siden av batteriet til det klikker og er på plass.

3. Sett på lokket til batterirommet.



LCD-SKJERM



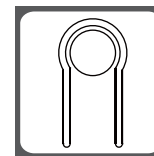
ENDRE MODUSER

Når vekten er slått på, trykker du på MODE (MODUS)-knappen gjentatte ganger for å velge ønsket modus. (Veiemodus / Modus for vannvolum / Modus for melkevolum)



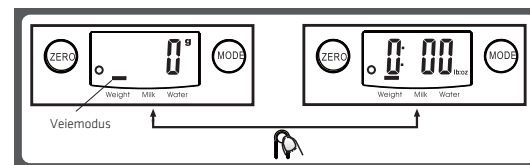
ENDRE VEKTENHET

Trykk på UNIT (ENHET)-knappen på baksiden av vekten for å velge enhetssystem: metrisk (g, ml) eller britisk (pund:unse, flytende unse). Enhetene vises på LCD-skjermen.



ENDRE VEKTENHET

Hvis vektmodellen støtter både metrisk (g, ml) og britisk (pund:unse, flytende unse) enhetssystem, trykker du først på MODE (MODUS)-knappen for å velge mellom Veiemodus og Volummodus, så trykker du på UNIT (ENHET)-knappen for å stille enhetssystem til metrisk (g, ml) og britisk (pund:unse, flytende unse). Enhetene vises på LCD-skjermen.



TIPS: Hvis metrisk enhetssystem er valgt, viser skjermen "g" som vektenhet og "ml" som volumenhet. Hvis britisk enhetssystem er valgt, viser skjermen "pund:unse" som vektenhet og "flytende unse" som volumenhet.

BRUK

1)Veiemodus

Plasser vekten på et fast, jevnt og flatt underlag for å veie.

1.Trykk forsiktig på veieflaten for å slå vekten på.

LCD-skjermen viser alle elementer i noen sekunder. Veiesensoren i kjøkkenvekten kalibreres. Skjermen viser deretter null.

2.Trykk på MODE (MODUS)-knappen for å velge veiemodus.

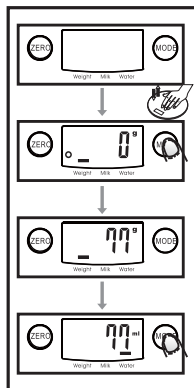
Enhetsvisningen viser den sist valgte enheten.

Merk: Hvis det allerede er et objekt (for eksempel en bolle) på veieflaten før du slår på, vil skjermen fortsatt vise null.

3.Plasser gjenstanden du vil veie på vekten.

Skjermen viser vekten til gjenstanden du veier.

TIPS: Hvis du vil veie vann eller melk, trykker du på MODE (MODUS)-knappen for å velge Modus for vannvolum / Modus for melkevolum.



2)Volummodus

Plasser vekten på et fast, jevnt og flatt underlag for å veie.

1.Trykk forsiktig på veieflaten for å slå vekten på.

LCD-skjermen viser alle elementer i noen sekunder. Veiesensoren i kjøkkenvekten kalibreres. Skjermen viser deretter null.

2.Trykk på MODE (MODUS)-knappen for å velge Modus for vannvolum / Modus for melkevolum. Enhetsvisningen viser den sist valgte enheten.

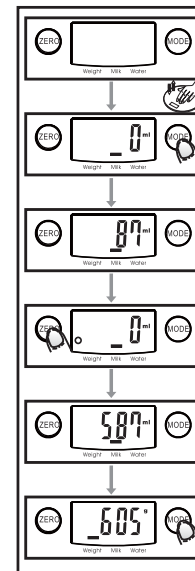
3.Plasser en beholder på vekten, så viser skjermen vekten til beholderen.

4.Trykk på ZERO (NULL)-knappen for å tilbakestille skjermen til null.

Merk: Hvis det allerede er en beholder på vekten før du slår på, vil skjermen fortsatt vise null.

5.Legg vannet eller melken som du vil veie på vekten. Skjermen viser vekten til vannet eller melken du veier.

TIPS: Trykk på MODE (MODUS)-knappen for å gå tilbake til Veiemodus.

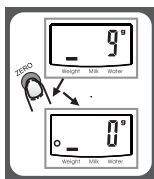


"ZERO (NULL)"- OG "TARE (TARA)"-FUNKSJON

ZERO (NULL)-/TARE (TARA)-funksjonen lar deg veie ulike gjenstander etter hverandre uten å ta gjenstandene fra vekten.

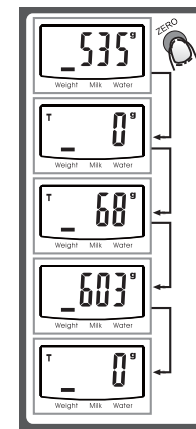
1. Plasser den første gjenstanden du vil veie på vekten, så viser skjermen vekten til denne gjenstanden.
2. Trykk på ZERO (NULL)-knappen for å tilbakestille skjermen til null. "0"- eller "T"-ikonet vises på skjermen.
3. Nå kan du legge til en annen gjenstand for å veie den på vekten. Skjermen viser vekten til gjenstanden som ble lagt på.
Hvis du tar av gjenstanden som ble lagt på vekten, vil skjermen igjen vise null. Men hvis du tar alle gjenstandene av vekten, vil skjermen vise en negativ verdi markert med et minustegn.
4. Trykk på ZERO (NULL)-knappen igjen, så vil ikonet "0" eller "T" forsvinne.

TIPS: Skjermen viser ikonet "0" for å indikere at ZERO (NULL)-funksjonen er aktivert når den totale vekten av alle gjenstandene på vekten er mindre enn eller lik 4 % av maksimal vektkapasitet på vekten. Den maksimale kapasiteten forblir uforandret.



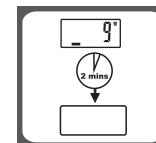
TIPS: Skjermen viser ikonet "T" for å indikere at TARE (TARA)-funksjonen er aktivert når den totale vekten av alle gjenstandene på vekten er mer enn 4 % av maksimal vektkapasitet på vekten. Kapasiteten til vekten er lik den maksimale kapasiteten til den totale vekten av gjenstandene.

Når du bruker TARE (TARA)-funksjonen, kan du sjekke den totale vekten av alle gjenstandene ved å trykke på ZERO (NULL)-knappen. Deretter trykker du på ZERO (NULL)-knappen igjen for å nullstille og legge til en annen gjenstand på vekten du vil veie.



AUTOMATISK AVSLÅING

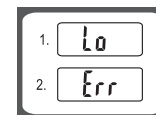
Hvis ikke er noe bevegelse på veieflaten på to minutter, og ingen knapp trykkes, vil vekten automatisk slå seg av.



VARSELINDIKATORER

Hvis vekten viser "Lo", betyr det at batteriene er for svake, og det er på tide å bytte batterier. Se delen "BYTTE BATTERIER".

Hvis vekten viser "Err", betyr det at vekten er overbelastet. Maksimal vektkapasitet vises på vekten. Gå av vekten for å unngå å skade den.



Specification:

1. Modell: PO9220K
2. 44.5 x 15.5 mm LCD-skjerm
3. Kapasitet: 5 kg / 11 lb
4. Trinn: 1g / 0.1 oz
5. Strøm: 1 x 3V litiumcelle (CR2032)
6. Indikasjon på Lavt batteri / Overbelastning



Dette symbolet på produktet eller i anvisningene betyr at det elektriske og elektroniske utstyret må leveres atskilt fra husholdningsavfall når det ikke lenger skal brukes. Det finnes egne innsamlingsystemer for resirkulering i EU.

Merknader om avhending av batterier

Batteriene som brukes med dette produktet, inneholder miljøskadelige kjemikalier. For å ta vare på miljøet må brukte batterier avhendes i samsvar med lokale lover og forskrifter. Ikke kast batterier sammen med vanlig restavfall fra husholdningen.

Du får nærmere informasjon ved å kontakte lokale myndigheter eller forhandleren du kjøpte produktet hos.

Importert og utelukkende markedsført av:

Power International AS,
Postboks 523, N-1471 Lørenskog, Norge

Power Norge:

<https://www.power.no/kundeservice/> T: 21 00 40 00

Expert Danmark:

<https://www.expert.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07

Power Danmark:

<https://www.power.dk/kundeservice/> T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07

Expert Finland:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 020 7100 670

Power Finland:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundeservice/> T: 08 517 66 000

TURVALLISUUSVAROITUS

1. Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät tätä vaakaa ja säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.
2. Tässä tuotteessa on herkkiä elektronisia osia. Sen vuoksi laitteessa voi esiintyä häiriöitä, kun sitä käytetään lähellä laitteita, jotka lähettävät radiosignaalia. Jos näytössä näkyy virheitä, siirrä vaakaa etäämmälle näistä signaaleista tai irrota paristot hetkeksi ja aseta ne takaisin paikoilleen.
3. Pidä paristot lasten ulottumattomissa. Älä jätä paristoja irralleen esille. Lapset tai lemmikit voivat niellä niitä. Jos paristo on nielty, ota heti yhteyttä lääkäriin.
4. Tämä vaakaa on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä sitä kaupallisiin tarkoituksiin.
5. Älä iske, kolhi tai pudota vaakaa.
6. Käsittele vaakaa varoen, se on tarkkuusinstrumentti.
7. Puhdista vaakaa kostealla liinalla varoen vettä pääsemästä vaa'an sisään. Älä käytä kemiallisia/hiovia puhdistusaineita.
8. Säilytä vaakaa viileässä, kuivassa paikassa.
9. Säilytä vaakaa aina vaakasuorassa asennossa.

10. Jos vaakaa ei käynnisty, tarkista onko paristot asennettu tai onko niiden varaus vähissä. Asenna paristot tai vaihda uusiin.
11. Jos näytössä on virhe tai et pysty kytkemään vaakaa pois päältä pitkään aikaan, poista paristot noin 3 sekunniksi ja asenna ne takaisin poistaaksesi ohjelmavirheen. Jollet pysty ratkaisemaan ongelmaa, ota yhteyttä jälleenmyyjään tuen saamiseksi.

PRODUKTOVERSIKT

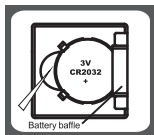


PARISTOJEN VAIHTO

Vaakaasi mallista riippuen tarvitaan eri tyyppinen paristo. Tarkista vaakasi paristotyyppi ja vaihda paristo seuraavasti:

Vaaka toimii yhdellä CR2032 (3 V) -litiumparistolla (kuuluu toimitukseen). Poista ennen ensimmäistä käyttöä eristävä nauha paristolokerosta.

1. Avaa paristolokeron kansi.
2. Poista vanhat paristot (jos on) terävällä esineellä, kuten kuvassa. Asenna yksi CR2032 (3 V) -litiumparisto. Varmista, että positiivinen napa (+) on ylöspäin. VINKKI: Varmista, että pariston toinen puoli on asetettu paristovälilevyn alle ja työnnä sitten pariston toista puolta niin, että se naksauttaa paikalleen.
3. Sulje paristolokeron kansi.

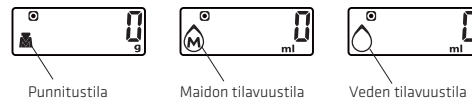


LCD-NÄYTTÖ



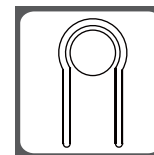
TILOJEN MUUTTAMINEN

Kun vaaka on kytketty päälle, paina toistuvasti MODE (TILA)-painiketta valitaksesi haluamasi tilan. (Punnitustila / Veden tilavuustila / Maidon tilavuustila)



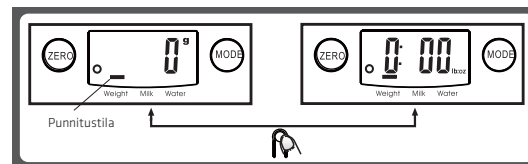
PAINOYKSIKÖN VAIHTAMINEN

Paina UNIT (YKSIKKÖ)-painiketta vaa'an takana valitaksesi yksikköjärjestelmäksi metrisen (g, ml) tai brittiläisen (lb:oz, fl'oz). Yksiköt näytetään LCD-näytössä.



PAINOYKSIKÖN VAIHTAMINEN

Jos vaakamallissasi on sekä metrinen (g, ml) että brittiläinen (lb:oz, fl'oz) yksikköjärjestelmä, paina ensin MODE (TILA)-painiketta valitaksesi Punnitustilan ja Tilavuustilan välillä, paina sitten UNIT (YKSIKKÖ)-painiketta valitaksesi metrisen (g, ml) ja brittiläisen (lb:oz, fl'oz) yksikköjärjestelmän välillä. Yksiköt näytetään LCD-näytössä.



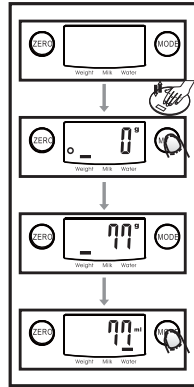
VINKKI: Jos metrinen järjestelmä on valittu, näytössä näkyy painoyksikkönä "g" ja tilavuusyksikkönä "ml". Jos brittiläinen järjestelmä on valittu, näytössä näkyy painoyksikkönä "lb:oz" ja tilavuusyksikkönä "fl'oz".

KÄYTTÖ

1)Punnitustila

Aseta vaaka kiinteälle, vaakasuoralle ja tasaiselle pinnalle punnitusta varten.

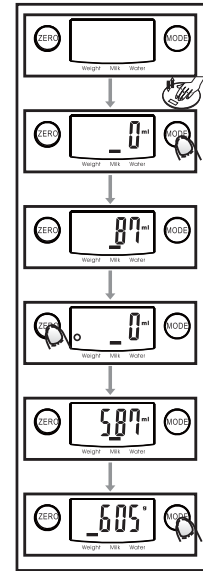
- 1.Paina varovasti punnitustasoa kytkeäkseen vaa'an päälle. LCD-näyttö näyttää kaikki näytöt muutaman sekunnin. Tänä aikana keittiövaa'an punnitusanturia säädetään. Sen jälkeen näyttö näyttää nollaa.
- 2.Paina MODE (TILA)-painiketta valitaksesi punnitustilan.
Laitteen näyttö näyttää viimeksi valitun yksikön.
Huomautus: Jos punnitusastia (esim. kulho) on jo punnitusasolla ennen käynnistystä, näyttö näyttää edelleen nollaa.
- 3.Aseta punnittava kohde vaa'alle. Näyttö näyttää punnittavan kohteen painon. VINKKI: Jos punnittava kohde on vettä tai maitoa, paina MODE (TILA)-painiketta valitaksesi Veden tilavuus -tilan / Maidon tilavuus -tilan.



2)Tilavuustila

Aseta vaaka kiinteälle, vaakasuoralle ja tasaiselle pinnalle punnitusta varten.

- 1.Paina varovasti punnitustasoa kytkeäkseen vaa'an päälle. LCD-näyttö näyttää kaikki näytöt muutaman sekunnin. Tänä aikana keittiövaa'an punnitusanturia säädetään. Sen jälkeen näyttö näyttää nollaa.
- 2.Paina MODE (TILA) -painiketta valitaksesi Veden tilavuus -tilan / Maidon tilavuus -tilan. Laitteen näyttö näyttää viimeksi valitun yksikön.
- 3.Aseta astia vaa'alle, vaaka näyttää astian painon.
- 4.Paina ZERO (NOLLA)-painiketta nollataksesi näytön nollaan.
Huomautus: Jos punnitusastia on jo punnitusasolla ennen käynnistystä, näyttö näyttää edelleen nollaa.
- 5.Aseta punnittava vesi tai maito vaa'alle. Näyttö näyttää punnittavan veden tai maidon painon.
VINKKI: Paina MODE (TILA) -painiketta palataksesi Punnitustilaan.

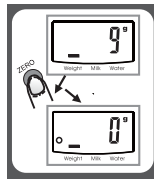


"ZERO (NOLLA)" TAI "TARE (OMAPAINO)"-TOIMINTO

ZERO / TARE (NOLLA/OMAPAINO) -toiminto antaa punninta erilaisia kohteita peräkkäin poistamatta kohteita vaa'alta.

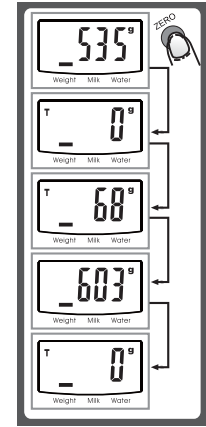
1. Aseta ensimmäinen punnittava kohde vaa'alle, näyttö näyttää näyttää ensimmäisen kohteen painon.
2. Paina ZERO (NOLLA)-painiketta nollataksesi näytön nolnaan. "0"- tai "T"-kuvake tulee näkyviin näyttöön.
3. Lisää nyt toinen punnittava kohde vaa'alle. Näyttö näyttää uuden punnittavan kohteen painon.
Jos poistat vaa'alle lisätyn kohteen, näyttö näyttää jälleen nolaa.
Mutta jos poistat kaikki kohteet vaa'alta, näytössä näytetään negatiivinen arvo miinusmerkkisenä.
4. Paina ZERO (NOLLA)-painiketta uudelleen, "0"- tai "T"-kuvake katoaa näytöstä.

VINKKI: Näytössä näkyy "0"-kuvake ilmaisten, että ZERO (NOLLA) -toiminto on aktivoitu, kun kaikkien vaa'alla olevien kohteiden kokonaispaino on alle tai yhtä suuri kuin 4 % vaa'an maksimipunnituskapasiteetista. Maksimikapasiteetti pysyy muuttumattomana.



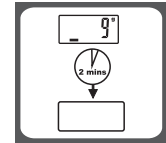
VINKKI: Näytössä näkyy "T"-kuvake ilmaisten, että TARE (OMAPAINO)-toiminto on aktivoitu, kun kaikkien vaa'alla olevien kohteiden kokonaispaino on yli 4 % vaa'an maksimipunnituskapasiteetista. Vaa'an kapasiteetti on yhtä suuri kuin kohteiden kokonaispainon maksimikapasiteetti.

TARE (OMAPAINO)-toimintoa käytettäessä voit tarkistaa kohteiden kokonaispainon painamalla ZERO (NOLLA) -painiketta. Paina sitten ZERO (NOLLA)-painiketta uudelleen nollataksesi nolnaan ja lisää vaa'alle toinen kohde punnittavaksi.



AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

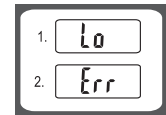
Jos mitään liikettä ei tunnisteta punnituspinnalla 2 minuuttia eikä mitään painiketta paineta, vaaka sammuu automaattisesti.



VAROITUSILMAISIMET

Jos vaa'assa näkyy "Lo", paristot ovat lopussa ja ne on vaihdettava uusiin. Katso lisätietoja paristojen vaihtamisesta "PARISTOJEN VAIHTAMINEN"-osasta.

Jos vaa'assa näkyy "Err", vaaka on ylikuormitettu. Maksimikapasiteetti on ilmaistu vaa'assa. Astu pois vaa'alta vaa'an vahingoittumisen välttämiseksi.



Specification:

1. Malli: PO9220K
2. 44.5 x 15.5 mm LCD-numerot
3. Kapasiteetti: 5 kg / 11 lb
4. Asteikko: 1g / 0.1 oz
5. Virta: 1 x 3 V litium-nappiparisto (CR2032)
6. Matalan akkuvirran / ylikuormituksen ilmainen



Tämä tuotteeseen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniikka on hävitettävä käyttöikänsä päättyessä erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on kierrätystä varten erilliset keruujärjestelmät.

Huomautuksia paristojen hävittämisestä

Tässä tuotteessa käytetyt paristot sisältävät kemikaaleja, jota ovat haitallisia ympäristölle. Suojellaksesi ympäristöämme, hävitä käytetyt paristot paikallisten lakien tai säädösten mukaisesti. Älä hävitä paristoja normaalin kotitalousjätteen mukana.

Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

Maahantuonti ja markkinointi yksinoikeudella:

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norjassa:

<https://www.power.no/kundeservice/> P: 21 00 40 00

Expert Tanskassa:

<https://www.expert.dk/kundeservice/> P: 70 70 17 07

Power Tanskassa:

<https://www.power.dk/kundeservice/> P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/> P: 70 70 17 07

Expert Suomessa:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/> P: 020 7100 670

Power Suomessa:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/> P: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundeservice/> P: 08 517 66 000

SIKKERHEDSADVARSLER

1. Læs alle instruktionerne omhyggeligt, inden du bruger denne vægt, og gem dem til senere brug.
2. Dette produktet er udstyret med skrøbelige elektroniske komponenter. Der kan derfor opstå interferens, hvis den er i nærheden af enheder, som sender radiosignaler. Hvis der opstår en fejl på skærmen, skal du flytte vægten væk fra disse signaler, og derefter tage batterierne ud og sætte dem i igen.
3. Batterierne skal holdes uden for børns rækkevidde. Lad ikke batterierne ligge og flyde. Børn eller dyr kan komme til at sluge dem. Sker dette, skal du straks søge læge.
4. Denne vægt er kun beregnet til brug i husholdningen. Brug ikke vægten professionelt.
5. Pas på ikke at støde eller tabe vægten.
6. Håndtér vægten forsigtigt, da den er et præcisionsapparat.
7. Rengør vægten med en fugtig klud og undgå, at der trænger vand ind i vægten. Du må ikke bruge kemiske rengøringsmidler eller rengøringsmidler med slibemiddel.
8. Brug vægten køligt og tørt.
9. Sørg for at vægten altid står vandret.

10. Hvis vægten ikke kan tændes, skal du tjekke batterierne. Sæt nye batterier i.
11. Hvis der vises en fejlmeddelelse på displayet i længere tid, eller du ikke kan slukke for vægten, kan du prøve at tage batterierne ud, vente i ca. 3 sekunder, og sætte dem i igen for derved at fjerne fejlen. Hvis du ikke kan løse problemet, kan du kontakte din forhandler.

PRODUKTOVERSIKT

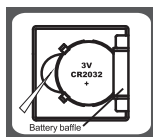


BATTERIER

Den krævede batteritype afhænger af modellen. Find batteritypen, der passer til din vægt, og sæt batteriet i på følgende måde:

Vægten bruger et CR2032, 3V litium-batteri (følger med). Før du tager vægten i brug, skal du fjerne isoleringsstrimlen i batterikammeret.

1. Åbn låget til batterikammeret.
2. Tag de brugte batterier ud med en spids genstand, som vist på billedet. Put et CR2032, 3V litium-batteri i. Sørg for, at pluspolen (+) på batteriet vender opad.
TIP: Sæt den ene ende af batteriet ned under batteriflappen og tryk den anden ende ned, indtil den klikker på plads.
3. Sæt batteridækslet på igen.

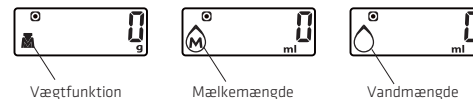


LCD-SKÆRM



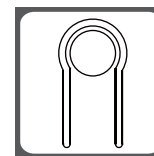
SKIFT FUNKTION

Når du har tændt for vægten, kan du trykke gentagne gange på MODE-knappen (FUNKTION), for at vælge den ønskede funktion. (Vejning, Vandmængde, Mælkemængde)



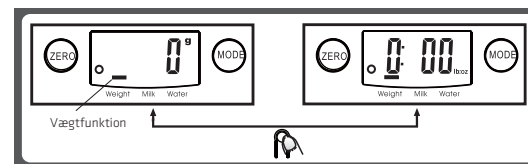
ÆNDRING AF MÅLEENHEDEN

Tryk på UNIT-knappen (ENHED) bag på vægten, for at vælge mellem det metriske (g, ml) og det britiske (lb/oz, fl/oz) målesystem. Enheden vises på LCD-skærmen.



ÆNDRING AF MÅLEENHEDEN

Hvis din vægtmodel både kan måle med det metriske (g, ml) og det britiske (lb/oz, fl/oz) målesystem, kan du først trykke på MODE-knappen (FUNKTION), for at vælge mellem funktionerne "Vægt" og "Mængde", og dernæst trykke på UNIT-knappen (ENHED), for at vælge mellem det metriske (g, ml) og det britiske (lb/oz, fl/oz) målesystem. Enheden vises på LCD-skærmen.



TIP: Hvis du vælger det metriske målesystem, viser skærmen "g" som vægtenhed og "ml" som mængdeenhed. Hvis du vælger det britiske målesystem, viser skærmen "lb/oz" som vægtenhed og "fl/oz" som mængdeenhed.

BETJENING

1)Vægtfunktion

Brug altid vægten på en fast og plan overflade.

1. Tryk forsigtigt på vejefladen, for at tænde for vægten. LCD-skærmen viser alle sine segmenter i nogle få sekunder. I dette tidsrum justerer belastningsmåleren sig selv. Herefter viser skærmen nul.
2. Tryk på MODE-knappen (FUNKTION), for at vælge vejefunktion.

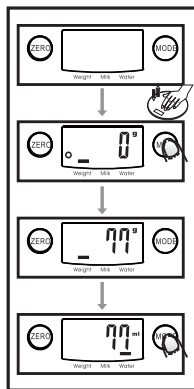
Den senest valgte vægtenhed vises.

Bemærk: Hvis der allerede står en genstand (fx en skål) på vægten, før den tændes, viser vægten stadig nul.

3. Stil den genstand, du vil veje, på vægten.

Skærmen viser genstandens vægt.

TIP: Hvis du vil veje vand eller mælk, kan du trykke på MODE-knappen (FUNKTION), for at vælge funktionen "Vandmængde/Mælkemængde".

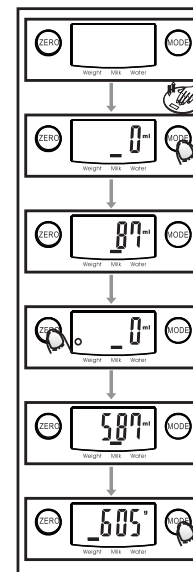


2)Mængdefunktion

Brug altid vægten på en fast og plan overflade.

1. Tryk forsigtigt på vejefladen, for at tænde for vægten. LCD-skærmen viser alle sine segmenter i nogle få sekunder. I dette tidsrum justerer belastningsmåleren sig selv. Herefter viser skærmen nul.
2. Tryk på MODE-knappen (FUNKTION), for at vælge funktionen "Vandmængde/Mælkemængde". Den senest valgte vægtenhed vises.
3. Sæt en beholder på vægten, hvorefter vægten viser beholderens vægt.
4. Tryk på ZERO-knappen (NULSTIL), for at nulstille visningen.
5. Hæld den mængde vand eller mælk, du vil veje, i skålen. Skærmen viser vægten på mængden af vandet eller mælken, som du vejer.

TIP: Tryk på MODE-knappen (FUNKTION), for at vende tilbage til vejefunktion.

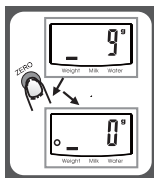


"ZERO"- ELLER "TARE"-FUNKTION ("NUL" ELLER "TARA")

Du kan bruge funktionen ZERO/TARE (NUL/TARA) til at veje forskellige genstande efter hinanden uden at skulle fjerne dem fra vægten.

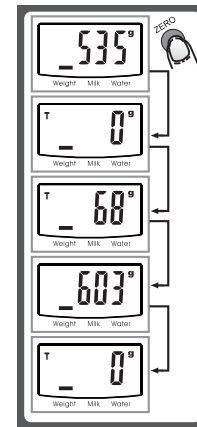
1. Stil den genstand, du vil veje, på vægten. Vægten vises.
2. Tryk på ZERO-knappen (NULSTIL), for at nulstille visningen. Skærmen vises "0" eller "T".
3. Stil næste genstand, du vil veje, på vægten. Skærmen viser den nye genstands vægt.
Hvis du fjerner den nye genstand fra vægten, viser vægten igen nul.
Hvis du fjerner alle genstandene fra vægten, viser skærmen en negativ værdi med et minus.
4. Tryk på ZERO-knappen (NULSTIL) igen, og ikonet "0" eller "T" forsvinder.

TIP: Skærmen viser "0" for at vise, at ZERO-funktionen (NUL) er aktiveret, når den samlede vægt af alle genstande på vægten højst er 4% af vægtens maksimale kapacitet. Vægtens maksimale kapacitet er konstant.



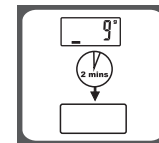
TIP: Skærmen viser "T" for at vise, at TARE-funktionen (TARA) er aktiveret, når den samlede vægt af alle genstande på vægten er mere end 4% af vægtens maksimale kapacitet. Vægtens samlede kapacitet svarer til alle genstandenes samlede vægt.

Når du bruger TARE-funktionen (TARA), kan du se alle genstandenes samlede vægt ved at trykke på ZERO-knappen (NULSTIL). Tryk på ZERO-knappen (NULSTIL) igen, for at nulstille og tilføje endnu en genstand, der skal vejes.



AUTOMATISK SLUKNING

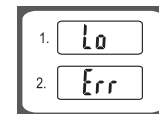
Hvis der ikke sker nogen ændringer på vægtens overflade i 2 minutter, og der ikke trykkes på nogen knapper, slukker vægten automatisk.



ADVARSELSINDIKATORER

Hvis vægten viser "Lo", betyder det, at batterierne skal skiftes. Se afsnittet "UDSKIFTNING AF BATTERIER".

Hvis vægten viser "Err", betyder det, at vægten er overbelastet. Vægtens maksimale kapacitet vises. Træd ned fra vægten, for at undgå at beskadige den.



Specification:

1. Model: PO9220K
2. 44.5 x 15.5 mm LCD-cifre
3. Kapacitet: 5 kg / 11 lb
4. Visningsnøjagtighed: 1g / 0.1 oz
5. Batteri: 1 x 3V litium-batteri (CR2032)
6. Angivelse af lavt batteri/overbelastning



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-lande findes der separate indsamlingssystemer til genbrug.

Bemærkninger vedrørende bortskaffelse af batterier

De batterier, der anvendes til dette produkt, indeholder kemikalier, som er skadelige for miljøet. For at beskytte miljøet skal brugte batterier bortskaffes i henhold til de lokale love og regler. Smid aldrig batterier ud med det normale husholdningsaffald.

Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for yderligere oplysninger.

Importeret og markedsføres udelukkende af:

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:

<https://www.power.no/kundeservice/> T: 21 00 40 00

Expert Danmark:

<https://www.expert.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07

Power Danmark:

<https://www.power.dk/kundeservice/> T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07

Expert Finland:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 020 7100 670

Power Finland:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundeservice/> T: 08 517 66 000

SÄKERHETSVARNINGAR

1. Läs alla anvisningar noggrant innan du använder vågen, och spara dem för framtida bruk.
2. Produkten har känsliga elektroniska komponenter. Därför kan störningar förekomma när den är i närheten av enheter som sänder radiosignaler. Om ett fel inträffar på skärmen, flytta bort vågen från signalerna eller ta ut batterierna en stund och sätt tillbaka dem igen.
3. Förvara batterier utom räckhåll för barn. Låt inte batterier ligga lösa. De kan sväljas av barn eller husdjur. Om ett batteri skulle sväljas, kontakta genast en läkare.
4. Denna våg är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för kommersiella ändamål.
5. Utsätt inte vågen för slag, stötar eller tappa den.
6. Hantera vågen varsamt eftersom den är ett precisionsinstrument.
7. Rengör vågen med en fuktig trasa och undvik att vatten kommer in i vågen. Använd inte kemiska/slipande rengöringsmedel.
8. Förvara vågen på en sval plats med torr luft.
9. Ha alltid vågen i vågrätt läge.

10. Om vågen inte startar, kontrollera om batterierna är installerade eller om de är svaga. Sätt i eller byt batterier.
11. Om ett fel visas på skärmen eller om du inte kan stänga av vågen under en lång stund, ta ut batterierna i ca 3 sekunder och sätt i dem igen för att åtgärda ett lätt fel Om du inte kan lösa problemet, kontakta din återförsäljare för rådgivning.

PRODUKTOVERSIKT

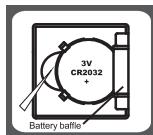


BATTERIER

Olika batterityp krävs beroende på vilken vågmodell du har. Ta reda på vågens batterityp, och byt på följande sätt:

Vågen drivs med ett CR2032 litiumbatteri (3 V) (ingår). Före första användningen ska isoleringsbandet tas bort i batterifacket.

1. Öppna batterifackets lock.
2. Ta ut de gamla batterierna (i förekommande fall) med ett spetsigt föremål (se bilden). Sätt i ett CR2032 litiumbatteri (3 V). Kontrollera att den positiva polen (+) är vänd uppåt. TIPS: Se till att en del av batteriet ligger under batteriplattan, och tryck på den andra sidan av batteriet tills det klickar och sitter fast.
3. Stäng batterifackets lock.

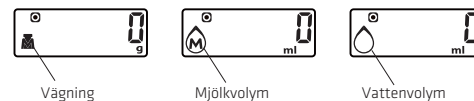


LCD-SKÄRM



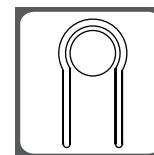
ÄNDRA LÄGEN

När vågen har slagits på, tryck på knappen MODE (LÄGE) flera gånger för att välja läge. (Vågning/Vattenvolym/Mjölkvolum)



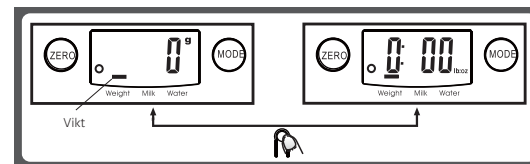
ÄNDRA VIKTENHET

Tryck på knappen UNIT (ENHET) på vågens baksida för att välja mellan metriskt system (g, ml) och brittisk standard (lb:oz, fl'oz). Enheterna visas på LCD-skärmen.



ÄNDRA VIKTENHET

Om din vågmodell har både metriskt system (g, ml) och brittisk standard (lb:oz, fl'oz), tryck först på knappen MODE (LÄGE) för att välja mellan vägnings- och volymläge, tryck på knappen UNIT (ENHET) för att välja mellan det metriska systemet (g, ml) och brittisk standard (lb:oz, fl'oz). Enheterna visas på LCD-skärmen.



TIPS: Om man väljer det metriska systemet, kommer skärmen att visa "g" som viktenhet, och "ml" som volymenhet. Om man väljer brittisk standard, kommer skärmen att visa "lb:oz" som viktenhet, och "fl'oz" som volymenhet.

DRIFT

1) Vägning

Placera vågen på ett stabilt, jämnt och plant underlag för att väga.

1. Tryck lätt på vägningssytan för att sätta på vågen. LCD-skärmen kommer att visas under några sekunder. Under denna tid justeras viktsensorn i köksvågen. Efteråt visar skärmen noll.

2. Tryck på knappen MODE (LÄGE) för att välja vägningssläge.

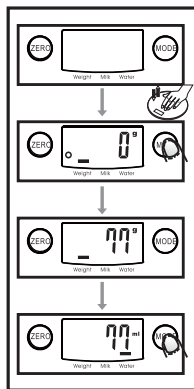
Enheten visar den sist valda enheten.

OBS! om ett föremål (t.ex. en skål) redan står på vägningssytan innan vågen slås på, kommer skärmen ändå att visa noll.

3. Placera föremålet som ska vägas på vågen.

Skärmen kommer att visa vikten för föremålet som vägs.

TIPS: Om föremålet som ska vägas är vatten eller mjölk, tryck på knappen MODE (LÄGE) för att välja vattenvolym-/mjölkvolymläget.



2) Volym

Placera vågen på ett stabilt, jämnt och plant underlag för att väga.

1. Tryck lätt på vägningssytan för att sätta på vågen. LCD-skärmen kommer att visas under några sekunder. Under denna tid justeras viktsensorn i köksvågen. Efteråt visar skärmen noll.

2. Tryck på knappen MODE (LÄGE) för att välja vattenvolym-/mjölkvolymläget. Enheten visar den sist valda enheten.

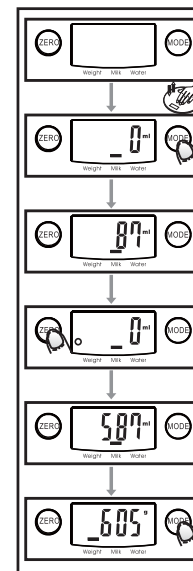
3. Placera en behållare på vågen, vågen kommer att visa vikten på behållaren.

4. Tryck på knappen ZERO (NOLL) för att nollställa skärmen till noll.

OBS! om behållaren redan står på vägningssytan innan vågen slås på, kommer skärmen ändå att visa noll.

5. Håll upp vattnet eller mjölken som ska vägas på vågen. Skärmen kommer att visa vikten för vattnet eller mjölken som vägs.

TIPS: Tryck på knappen MODE (LÄGE) för att återgå till vägningssläge.

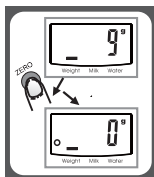


FUNKTIONEN "ZERO" (NOLL) ELLER "TARE" (TARERING)

Funktionen ZERO/TARE (NOLL/TARERING) ger dig möjlighet att väga olika saker efter varandra utan att ta bort dem från vågen.

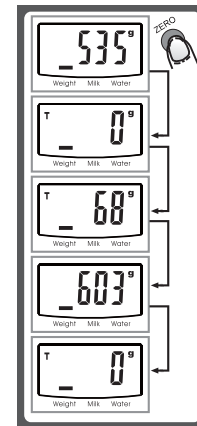
1. Placera det första du vill väga på vågen, och skärmen kommer att visa vikten för det första föremålet.
 2. Tryck på knappen ZERO (NOLL) för att nollställa skärmen till noll. Ikonen "0" eller "T" kommer att visas på skärmen.
 3. Lägg nu till ett nytt föremål som ska vägas på vågen. Skärmen kommer att visa vikten för det nya föremålet som lagts till.
- Om du tar bort det nya föremålet som lagts till på vågen, kommer skärmen åter att visa noll. Men om du tar bort alla föremålen från vågen, kommer skärmen att visa ett negativt värde som anges med ett minustecken.
4. Tryck på knappen ZERO (NOLL) igen, så försvinner "0"- eller "T"-ikonen.

TIPS: Skärmen kommer att visa en "0"-ikon för att indikera att funktionen ZERO (NOLL) är aktiverad när den sammanlagda vikten för alla föremål är mindre eller lika med 4 % av vågens totala viktkapacitet. Den maximala kapaciteten förblir oförändrad.



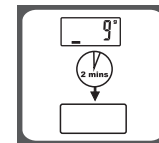
TIPS: Skärmen kommer att visa en "T"-ikon för att indikera att funktionen TARE (TARERING) är aktiverad när den sammanlagda vikten för alla föremål är mer än 4 % av vågens totala viktkapacitet. Vågens kapacitet motsvarar den maximala kapaciteten för föremålens sammanlagda vikt.

När funktionen TARE (TARERING) används, kan man kontrollera den sammanlagda vikten för alla föremålen genom att trycka på knappen ZERO (NOLL). Tryck därefter på knappen ZERO (NOLL) igen för att nollställa och lägga till ett nytt föremål som ska vägas på vågen.



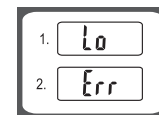
AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Om ingen rörelse kan identifieras på vägningsytan under 2 minuter, och man inte trycker på någon knapp, kommer vågen att stängas av automatiskt.



VARNINGSINDIKATORER

Om vågen visar "Lo (Låg)", betyder det att batterierna är för svaga och det är dags att byta dem. Se avsnittet "BYTA BATTERIER" för att byta batterierna.



Om vågen visar "Err (Fel)", betyder det att vågen är överbelastad. Den maximala kapaciteten anges på vågen. Ta bort från vågen för att den inte ska skadas.

Specification:

1. Modell: PO9220K
2. 44.5 x 15.5 mm LCD-siffror
3. Kapacitet 5 kg / 11 lb
4. Gradering: 1g / 0.1 oz
5. Ström: 1 x 3V litiumbatteri (CR2032)
6. Låg batteri/överlastindikering



Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att dina elektriska och elektroniska apparater ska källsorteras när de är förbrukade och att de inte få slängas i hushållssoporna. Det finns särskilda insamlingssystem för återvinning inom EU.

Meddelande om kassering av batterier

Batterierna som används i denna produkt innehåller kemikalier som är skadliga för miljön. För att skydda miljön, kasta använda batterier i enlighet med lokala lagar och bestämmelser. Kasta inte batterierna i de vanliga hushållssoporna.

För ytterligare information, kontakta din kommun eller din återförsäljare där du köpte produkten.

Importerat och exklusivt marknadsförd av:
Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/> T: 21 00 40 00
Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07
Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/> T: 70 33 80 80
Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07
Expert Finland:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 020 7100 670
Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 0305 0305
Power Sverige:
<https://www.power.se/kundeservice/> T: 08 517 66 000

